

«Le cristal de neige»

(Fra) Traduction de Daria Sokolova

La goutte de l'eau se gele:
Un cristale de neige se forme.
De la hauteur irreele
Il tombe sur les domes.

* * *

Il fond, en revenant
Vers les racines de terre.
Peut-etre en esperant
Que toutes les gouttes dans l'air,

* * *

Dans les riviere, les mers,
Les oceans, les nuages
Ne sont pas solitaires
Dans leur tres long passage.

* * *

Il espere qu'il revient
Dans la hauteur tremblante;
Et ensuite il deviant
Un ruisseau au printemps.

* * *

Il diminue la chaleur
Du soleil en ete,
Pour tomber avec lenteur
Sur la paume d'une beaute,

* * *

D'une belle et jeune fille,
Que j'ai vue quelque part,
Aux yeux bleux clairs qui brillent –
De toi.